



# 越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。  
在越谷市官网的国际化网页上可以查看。  
国际化担当 ☎048-963-9114  
越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课内



越谷官网



照片墙 (インスタ)

## 越谷市役所开设『外国人咨询窗口』

外国人咨询窗口于今年7月开始运营。主要为新迁入本市的外籍市民介绍垃圾的投放规则、自治会的加入、市内免费日语教室等各种生活信息，以及接受来自外国人市民的各种咨询。

不会说日语也没关系，窗口可以对应各种外语（※）。

（※）窗口的工作人员可以对应简明日语、英语、菲律宾语、汉语以及越南语。

其他的外语，使用平板电脑远程翻译。

- 时间：工作日 上午9点至下午4点30分
- 地点：越谷市役所 本厅3楼 市民活动支援课窗口

【问询】<sup>しみんかつどうしえんか</sup>市民活动支援课（本厅3楼） ☎048-963-9114

## 第38届 南越谷阿波舞节～越谷夏日热烈来袭～

每年众多游客慕名而来的南越谷阿波舞节，是日本三大阿波舞节之一。

【前夜祭】8月23日（星期五）

【地点】サンシティ



【正式】8月24日（星期六）・25日（星期日）

【地点】JR 武藏野线南越谷车站・

东武晴空塔线新越谷车站 附近



详细内容请登陆网站查看。

【问询】<sup>みなみこしがやあわおど しんこうかいじむきょく</sup>南越谷阿波踊り振興会事務局 ☎048-986-2266



官网

## 特殊儿童申请保育园

越谷市即将开始受理身体残障或智力发育迟缓等特殊儿童的市立保育园等的申请手续。帮助儿童在集体生活中得到成长。

【对象】因家长外出工作等原因，希望从2025年4月进保育园的5岁以下儿童。

【申请期间】9月2日（星期一）～9日（星期一）

【申请方法】首先通过电子申请或者电话进行预约，体验后再正式提交申请。

【问询】<sup>ほいくにゅうしょか</sup>保育入所課 ☎048-963-9167

详细内容请上网查看



## 儿童补贴改订

▷从2024年10月（12月份发放）的儿童补贴开始，补贴范围和标准进行了如下改订：

	改订前（月額）	改订后（月額）
0岁～2岁	15,000 日元	15,000 日元 ※第三子开始 30,000 日元
3岁～小学生	10,000 日元 ※第三子开始 15,000 日元	10,000 日元 ※第三子开始 30,000 日元
中学生	10,000 日元	10,000 日元 ※第三子开始 30,000 日元
高中生	没有补贴	10,000 日元 ※第三子开始 30,000 日元
家长的收入限制	有限制	无限制
发放补贴的月份	2月、6月、10月	2月、4月、6月、8月、10月、12月

【问询】<sup>こどもふくしか</sup>子ども福祉課 ☎048-963-9166

## 外籍学生升高中说明会 2024 IN 越谷

这是一个面向外国人中学生和家长的升高中个别咨询会。主办方邀请高中教师到场为大家个别解答关于升高中考试以及择校等各种疑问。参加咨询会需要提前预约申请。

【时间】9月22日（星期日）

① 下午1点20分开始 ② 下午2点10分开始 ③ 下午3点开始 ④ 下午3点50分开始

【会场】<sup>こしがやししみんかつどうしえん</sup>越谷市市民活動支援センター/越谷市市民活動支援中心

<sup>こしがや</sup>（越谷ツインシティ B座 5楼）※越谷车站东口站前

【申请】9月6日（星期五）为止，扫码发邮件申请预约。

从上述①～④的时间段中选择2个希望时间。

【其他】

- 每个时间段可预约4组，每组最多3人。
- 咨询时间约为40分钟。免费。
- 需要中文翻译的人，请在预约时告知。

【问询】<sup>たぶんか</sup>多文化<sup>がくしゅうじゅく</sup>子ども<sup>おがわ</sup>学習塾 小川さん ☎090-7422-2002



扫描发邮件

# “个人号码”与“个人号码卡”

个人号码是在日本有住民票的所有人都被赋予的一个 12 位数的号码，一人一号。个人号码卡则是一张有个人号码以及头像照片的个人身份证件。

是否申请个人号码卡属于自愿行为，但是持卡会很方便，建议您申请。

## ? 持有个人号码卡的好处是什么?

好处 1：可以作为提供个人号码的材料以及有照片的身份证明来使用。

好处 2：持卡可以随时在便利店的多媒体机上开具住民票等各种证明。

好处 3：可以登陆个人号码综合门户网站，享受各种在线服务。

好处 4：可以作为健康保险证（医疗卡）来使用。

※2024 年 12 月 2 日开始，现行的保险证将不在被发行。

## ? 个人号码卡的安全性能如何?

安心点 1：个人号码卡丢失或者被盗后，可以 24 小时随时挂失暂停使用。

☎0120-95-0178(免费)

安心点 2：个人号码卡不是一元化管理，办理手续的行政职员只能查看到相关信息。并且，采取监控措施，防止信息被非法查看。

安心点 3：使用本卡时需要个人认证，本人以外的人不能持卡办理手续。

## ? 如何申请个人号码卡?

- 市役所设有帮助申请窗口

▷时间：工作日 上午 8 点 30 分至下午 5 点

▷地点：越谷市役所 本厅 1 楼 <sup>しみんか</sup> 市民課マイナンバーカード 窗口

- 还可以在线或者邮寄申请

详细内容请登陆官网查看。



申请方法

【**问询**】<sup>しみんか</sup> 市民課マイナンバーカード <sup>たんどう</sup> 担当 ☎048-940-8604



# 2024年8月 越谷市内の日语教室

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
				1	2 ★にほんごでGO!①	3 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
4	5	6	7	8	9 ★にほんごでGO!②	10 ★リングル・こしがや
11	12	13	14	15	16	17 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
18	19	20	21	22	23 ★にほんごでGO!①	24 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
25	26	27	28	29	30 ★にほんごでGO!②	31 ★リングル・こしがや

## にほんごサークル【1次 100 日元】

【时间】星期三、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】ちゅうおうし みんかいかん 中央市民会館 4 楼或 5 楼

【联系人】080-5405-9191 (田中さん)

※有托儿服务 (需要预约、1 次 100 日元)

8 月休息



## リングル・こしがや【免费】

【时间】星期六、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】ちゅうおうし みんかいかん 中央市民会館 5 楼

【联系人】080-3478-3314 (鈴木さん)

※第一次来上课前请提前发信息联系。

## コスモにほんごサロン【1次 100 日元】

【时间】星期三、晚 7 点 至 晚 8 点半

【地点】こしがや ほっと越谷

北越谷駅前パルテきたこし 3 楼

【联系人】090-5347-2041 (小島さん)

8 月休息



## たぶんか がくしゅうじゅく 多文化こども学習塾【免费】

【时间】每个月第 1・3 星期六、

下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】しみんかつどうしえん 市民活動支援センター (市民活动支援中心)

こしがや 越谷ツインシティ B 座 5 楼 (越谷駅前)

【联系人】090-7422-2002 (小川さん)

## にほんごでGO!【1次 100 日元】

【时间】星期五、下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】①コーププラザ越谷

②南越谷地区センター・公民館「パレット」

【联系人】090-5574-7070 (高山さん)

## きょうしつ コスモこども教室・だい コスモにほんごサロンせんげん台 【免费】

【时间】星期六、下午 1 点半 至 下午 3 点半

※第 5 个星期六休息。

【地点】埼玉りそな銀行 千间台支店 3 楼

ユース ベース りそな YOUTH BASE

【联系人】090-8310-9522 (学习支援担当)

